



CBC 2014-2020
SOUTH-EAST FINLAND - RUSSIA



ApumAteriAAli yrittäjille rAjA-Alueen pyörämAtkAilun ja ekoturismin järjestämiseen



LENINGRAD
REGION

ИНЫЕ ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ И ИНФОРМАЦИЯ:

Поддержка туристов:

Tourist Helpline Тел: **+7 (812)300-33-33**
Городской туристско-информационный центр
Тел: **+7 (812)310-28-22**

Визовая и консульская поддержка

Генеральное консульство Финляндии, Санкт-Петербург, Преображенская площадь 4. Тел. **+7 (812)3317600**, Часы работы с 8.30 до 16.15. <https://finlandabroad.fi/web/rus/generalnoe-konsulstva>. Обслуживание клиентов визового отдела пн - пт 9.00 - 12.00, 13.00 - 16.00. Подача документов только по предварительной записи через сайт Визового центра. Подача документов пн - пт 9.00 - 12.00, 13.00 - 15.00, выдача документов 13.00 - 16.00. Прием по вопросам разрешений на пребывание (вид на жительство) пн – пт 9.00 – 12.00, подача документов только по записи. Консульская служба Генерального консульства обслуживает только по предварительной записи пн – пт с 9 до 12 ч. И с 13 до 15.30 ч. Записаться можно по электронной почте sanomat.pie@formin.fi или по тел. **+7 812 3317600**

Помощь и поддержка для предпринимателей

Необходимую юридическую поддержку, бухгалтерское обслуживание, помощь в подготовке бизнес- и инвестиционных планов, решение кадровых и других вопросов, связанных с предпринимательской деятельностью, можно получить в ООО «Консультационная группа «ТИМ», 199406 Санкт-Петербург, Средний пр. В.О. 85, www.teamgroup.ru, tel **+7(812)336-48-52**.

OTHER USEFUL PHONES AND INFORMATION:

Tourist support:

Tourist Helpline Tel: **+7 (812)300-33-33**.
City tourist information center
Tel: **+7 (812)310-28-22**

Visa and consular support

Consulate General of Finland, St. Petersburg, Preobrazhenskaya Square 4. Tel. **+7 (812) 3317600**, Opening hours from 8.30 to 16.15. <https://finlandabroad.fi/web/rus/generalnoe-konsulstva>. Customer service of the visa department Mon - Fri 9.00 - 12.00, 13.00 - 16.00. Submission of documents by appointment only through the website of the Visa Center. Submission of documents Mon - Fri 9.00 - 12.00, 13.00 - 15.00, issuance of documents 13.00 - 16.00. Reception on residence permits (residence permit) Mon - Fri 9.00 - 12.00, submission of documents by appointment only. The consular service of the Consulate General serves only by appointment Mon-Fri from 9 a.m. to 12 p.m. And from 13 a.m. to 3.30 p.m. You can register by e-mail sanomat.pie@formin.fi or by phone. **+7 812 3317600**

Assistance and support for businessmen

Necessary legal support, accounting services, assistance in preparing business and investment plans, resolving personnel and other issues related to entrepreneurial activities, you can get in ООО “Consulting group “TEAM”, 199406 Saint Petersburg, Sredniy prospect V. O., 85, www.teamgroup.ru tel **+7(812)336-48-52**.

APUMATERIAALI YRITTÄJILLE RAJA-ALUEEN PYÖRÄMATKAILUN JA EKOTURISMIN JÄRJESTÄMISEEN

SISÄLTÖ

JOHDANTO	47
1. Ulkomaisten matkailijoiden viisumien saamiseen ja maahantulon tukemiseen liittyvät juridiset kysymykset	48
2. Matkailualalla toimivien pienten ja keski suurten yritysten (kaupat, pienet hotellit, majatalot, turistikohteet, ravintolat, ekomaatilat, museot, nähtävyydet jne.) raja-alueiden infrastruktuurin kehittämisen juridiset kysymykset	?
3. Reitillä, mukaan lukien alueilla, jotka ovat yksityistä taikka kunnan tai liittovaltion omaisuutta, matkustavia eko- ja pyörämatkailijoita koskevat oikeudet ja velvollisuudet, jotka yrittäjien on otettava huomioon palveluita tarjotessaan	50
4. Rajat ylittävän järjestetyn pyörämatkailun juridiset kysymykset	53
5. Sairaanhoidon palvelujen antamisen ja siitä tiedottamisen juridiset kysymykset	56
6. Pyörämatkailijoiden houkuttelemiseksi järjestettävät suositeltavat lisäpalvelut	58
7. Muut ohjeet	?

JOHDANTO

Ympäristöön kohdistuvien negatiivisten vaikutusten vähentämisestä sekä ekologisesta ja energiaa säästävistä toiminnoista on alettu puhua viime vuosina yhä enemmän.

Ekologinen yrittäjyys tarkoittaa aloitteellista liiketoimintaa, joka huomioi ekologiset vaatimukset ja reunaehdot sekä välttää ja vähentää negatiivisia ympäristövaikutuksia.

BizCycle-hanke toteutetaan rajat ylittävän Kaakkois-Suomi–Venäjä CBC 2014–2020 yhteistyöohjelman puitteissa. Hankkeen pääasiallinen tarkoitus on edistää matkailua ja pienten yritysten toimintaa laajentamalla rajat ylittävän pyörämatkailun ja ekoturismin ekosysteemiä. Hankkeen aikana pilotoitetaan uusia reittejä ja tietopalveluita, joiden avulla pyörämatkailijat voivat matkustaa mukavammin alueella ja käyttää olemassa olevien pk-yritysten palveluita.

BizCyclen hankekumppaneita ovat Cursor Oy, Fruct Oy sekä Leningradin alueen matkailupalvelukeskus. Hanketta johtaa pääkumppani ITMO yliopisto, joka vastaa myös hankkeen toteutuksesta.

OSA 1.

Ulkomaisten matkailijoiden viisumien saamiseen ja maahantulon tukemiseen liittyvät juridiset kysymykset

Kuka tahansa matkailualan yrittäjä voi auttaa vieraitaan saamaan viisumin, sillä ulkomaisten matkailijoiden on hankittava turistiviisumi tai yksityisvierailuviisumi Venäjälle.

Yksityisvierailuviisumi myönnetään Venäjän liittovaltion maahanmuuttoviraston kutsuvan henkilön hakemuksesta hyväksymän yksityiskutsun perusteella. Viisumi voi olla kertaviisumi tai kaksikertaviisumi, ja se on voimassa korkeintaan 90 vuorokautta.

Turistiviisumi myönnetään matkanjärjestäjän laatiman kutsun perusteella, jossa vahvistetaan sellaisen ulkomaisen turistin majoittaminen, joka haluaa vierailla Venäjällä matkailutarkoituksessa (näyttelyt, kulttuuritapahtumat, retket jne.) Turistiviisumi voi olla kertaviisumi tai kaksikertaviisumi, ja se on voimassa korkeintaan 30 vuorokautta.

Kutsun saaminen. Kutsua voi hakea matkailuyritys, matkanjärjestäjä, muu oikeushenkilö, Venäjän federaation kansalainen sekä pysyvästi Venäjän federaatiossa asuva ulkomaan kansalainen. Hakemus (vakiomallinen kaavake kutsun myöntämisestä) jätetään asuin- tai oleskelupaikassa taikka sähköisesti. Kutsu laaditaan korkeintaan 20 työpäivässä, kun kaikki tarvittavat asiakirjat on jätetty. Tarvittavat asiakirjat löytyvät osoitteesta <https://www.kdmid.ru/> tai <https://www.gosuslugi.ru/16436/3/info>.

Monin paikoin turistiviisumin saamiseksi riittää, kun toimittaa kutsun kopion ulkomailla sijaitsevan Venäjän federaation konsulaattiin. Joissain tapauksissa konsulaatti voi vaatia alkuperäistä kutsua. Turistikutsun laatiminen tapahtuu nopeasti, ja sen voi tehdä myös yhdessä päivässä.

Turistikutsun laatimiseen voidaan käyttää erilaisten matkailuyritysten verkossa tarjoamia palveluita. Kyseisiä palveluita voi löytää etsimällä sopivilta hakusanoilla (turistikutsu Venäjälle) verkosta.

Kutsu ja vahvistus ulkomaalaisen vastaanottamisesta on lähetettävä matkailijan sähköpostiin; konsulaattiin annetaan ainoastaan kyseisen kutsun tulostettu kopio. Asiakirjaluettelo, kutsujen laatimisen hinta ja määräajat löytyvät Venäjän federaation ulkoministeriön konsuliosaston sivuilta: <https://www.kdmid.ru/>. Esimerkkejä todistuksista ja kirjeistä.- <https://www.kdmid.ru/cons.aspx?lst=cnslfunk&it=/Выдача%20виз%20-%20Информация%20об%20услуге.aspx>

1. lokakuuta 2019 alkaen Venäjän federaatioon voi matkustaa ja sieltä voi poistua Pietarin ja Leningradin alueella olevien rajanylityspaikkojen kautta tavallisten yksikertaisten liikematka- ja turistiviisumien sekä humanitaaristen viisumien nojalla, jotka ovat sähköisessä muodossa (<http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001201907190031>). Sähköinen viisumi on voimassa 30 korkeintaan kalenteripäivää, ja sillä saa oleskella maassa enintään kahdeksan vuorokautta. Viisumin myöntämisestä ei peritä konsulaattimaksua. Sähköistä viisumia varten on täytettävä hakemus Venäjän federaation ulkoministeriön verkkosivustolla viimeistään neljä vuorokautta ennen Venäjälle matkustamista. Ne valtiot, joiden kansalaiset voivat matkustaa Venäjän federaatioon ja sieltä pois Pietarin ja Leningradin alueen rajanylityspaikkojen kautta sähköisen viisumin nojalla, vahvistetaan 1. lokakuuta 2019 mennessä.

Matkailijoiden rekisteri. Venäjän federaatioon tullessa täytetään maahantulokortti. Jos oleskelu Venäjän federaatiossa kestää yli seitsemän vuorokautta, oleskelu on rekisteröitävä. Vastaanottava osapuoli – Venäjän federaation kansalainen, hotelli, Venäjän federaatiossa pysyvästi asuva ulkomaan kansalainen, oikeushenkilö, diplomaattinen edustusto tai ulkomaan konsulaatti – hoitaa kaikki rekisteröintiin liittyvät asiat. Jos ulkomaan kansalainen rikkoo Venäjän federaation maahantuloon tai Venäjän federaatiossa oleskeluun liittyviä sääntöjä, seurauksena on hallinnollinen sakko.

Jos ulkomaan kansalainen ei poistu Venäjän federaatiosta viisumin voimassaolon päätyttyä, hänelle voidaan asettaa viiden vuoden kielto matkustaa Venäjän federaatioon.

Lisätietoa siitä, miten rekisteröinti tehdään ja minkä tahon puoleen vastaanottava osapuoli voi kääntyä, löytyy osoitteesta https://www.gov.spb.ru/gov/terr/reg_kalinin/news/160178/.

OSA 3.

Reitillä, mukaan lukien alueilla, jotka ovat yksityistä taikka kunnan tai liittovaltion omaisuutta, matkustavia eko- ja pyörämatkailijoita koskevat oikeudet ja velvollisuudet, jotka yrittäjien on otettava huomioon palveluita tarjotessaan

Pyöräilijä on osa tieliikennettä, ja hänellä on samat oikeudet ja velvollisuudet kuin auton kuljettajalla. Siksi hänen on tunnettava ja noudatettava liikennesääntöjä. Muun muassa:

Valmistautuessaan matkaan pyöräilijän on tarkastettava pyörän tekninen kunto: jarrutusjärjestelmä, äänimerkki, heijastimet, ajovalot, renkaat, runko ja istuin. Pitkää matkaa varten pyöräilijällä on oltava oman turvallisuuden kannalta tärkeät varusteet, kuten kypärä sekä heijastinliivit tai muita heijastimia vaatteissaan.

Ajaessaan pyöräilijöiden on annettava varoitusmerkkejä sekä ajettava mahdollisimman lähellä tien oikeaa reunaa yhdessä jonossa. Kaksi pyörää voi ajaa rinnakkain, jos pyörien ulkomitta ei ylitä 0,75 metriä. Pyöräjonot on jaettava kerrallaan kymmeneen pyöräilijään, jotka ajavat jonossa, tai kymmenen parin muodostamiin jonoihin. Ohituksen helpottamiseksi ryhmien välissä on oltava 80–100 metriä.

Yli 14-vuotiaita pyöräilijöitä koskevat liikennesäännöt: Pyöräilijöiden on ajettava pyörätiellä, yhdistetyllä pyörätiellä ja jalkakäytävällä tai pyöräilijöille tarkoitettulla kaistalla. Jos sellaisia ei ole, pyörällä saa ajaa tien oikeassa laidassa tai oikeanpuoleisella pientareella. Tien oikeassa laidassa saa ajaa myös silloin, jos polkupyörän ulkomitat, siihen liitetty peräkärri tai kuljetettava kuorma on yli yhden metrin tai jos pyöräilijät ajavat jonoissa. Jos tien oikeassa laidassa tai pientareella ei voi ajaa, pyörällä ajetaan jalkakäytävällä tai kinttupolulla. Jos pyöräilijä saattaa alle 14-vuotiasta pyöräilijää tai kuljettaa alle 7-vuotiasta lasta lisäistuimessa, pyöräilyvaunussa tai peräkärriä, pyörällä saa ajaa ainoastaan pyörätiellä, yhdistetyllä pyörätiellä ja jalkakäytävällä tai pyöräilijöiden kaistalla. Jos niitä ei ole, pyörällä saa jalkakäytävällä tai kinttupolulla.

Pyöräilijät eivät saa

- ajaa pitämättä vähintään yhtä kättä tangossa kiinni
- kuljettaa kuormaa, joka on 0,5 metriä pidempi tai leveämpi kuin polkupyörä tai joka häiritsee pyörän ohjaamista

- kuljettaa muita, jos polkupyörän rakenne ei salli sitä
- kuljettaa alle 7-vuotiaita lapsia, jos heitä varten ei ole erityisesti varustettua paikkaa
- kääntyä vasemmalle tai kääntyä raitiovaunuliikenneteillä ja teillä, joissa on enemmän kuin yksi liikennekaista kyseiseen suuntaan (paitsi silloin, jos oikealta kaistalta saa kääntyä vasemmalle ja jos kyseessä on pyöräilijöille tarkoitettulla alueella oleva tie)
- ajaa kävelytien poikki
- ajaa moottoritiellä
- hinata polkupyörää toisella ajoneuvolla
- ajeluttaa aikuisia.

Pyöräilijöillä on oikeus

- käyttää maksutta kaikkia yleisiä teitä, lukuun ottamatta moottoriteitä sekä teitä, joihin on rajoitettu pääsy, ja teitä, jotka on merkitty pyöräilykieltomerkillä
- kuljettaa pyöräänsä julkisissa liikennevälineissä: kaupunkilinja-autoissa ja ulkomaan liikenteen linja-autoissa, kaukoliikenteen junissa, kaupunki- ja lähijunissa, kaupungin sisäisessä ja kaupunkien välisessä jokiliikenteessä ottaen samalla huomioon kuljetusyritysten säännöt
- pysäköidä polkupyöränsä jalkakäytävälle (jos se ei häiritse jalankulkijoita), tienpientareelle ja muihin paikkoihin.

Edellä esitetyn mukaisesti suositellaan, että polkupyörämatkailuun liittyviä palveluita tarjoavat pk-yritykset

- järjestävät polkupyörän korjauspisteitä, joissa pyörämatkailijat voivat korjata polkupyöriensä pieniä vikoja
- järjestävät polkupyöräparkkeja, jotka takaavat, että pyörät säilyvät ehjinä pyöräilijöiden levätessä
- tarjoavat mukavuuspalveluita lapsiperheille (esimerkiksi lasten sänkyjä, lapsinurkkauksia ja lastenhuoneita hostelleissa, leikkipuistoja jne.)
- järjestävät pyörätarvikkeiden (varusteiden, varaosien jne.) myyntipisteitä ja (tai) vuokrauspisteitä.

Yrittäjä voi järjestää jätteiden lajittelun houkutellakseen ekomatkailijoita ja viedä lajitellut jätteet jätteiden keräyspisteeseen.

Matkailijoita kiinnostavat ekologiset retket ja lintujentarkkailu luonnonpuistoissa ja luontokohteissa. Yrittäjän, joka järjestää retkiä erityisesti suojeltaviin luontokohteisiin, on tiedotettava matkailijoille kyseisissä luontokohteissa noudatettavista säännöistä.

Yrittäjän on järjestettävä matkailijoiden tarvitsemat mukavuudet luonto-alueilla sijaitseville pysähdyspaikoille ja valvottava pysäköintiä ja sen turvallisuutta.

Pietarin ja Suomen välisellä reitillä toimivat yrittäjät voivat pyörä- ja eko-matkailua kehittäessään kertoa matkailijoille, mitkä pyörä- ja ekoreitit ovat parhaita.

Polkupyöräreitit voivat kulkea yleisillä mailla, nimenomaisesti mailla ja tonteilla, joissa on aukioita, katuja, autoteitä, rantakatuja, puistoja, puistikkoja, bulevardeja, rantoja tai muita kohteita, sekä metsäalueilla.

Jos reitti kulkee yksityisen tontin kautta, on vältettävä sen kautta liikumista, jos tontin kautta ei mene yleistä tietä ja omistaja on kieltänyt sen kautta liikkumisen. On kuitenkin huomioitava, että sille osalle tonttia, johon tarvitaan tie, voidaan määrätä rasite. Rasiitteen voi määrätä asianmukainen valtion viranomainen tai paikallinen viranomainen, jos kyseessä on valtion (kunnan) etu tai paikallisen väestön etu (esimerkiksi kansalaisten vapaa pääsy yleiseen vesistöön tai sen rantaviivaan on taattava).

OSA 4. Rajat ylittävän järjestetyn pyörämatkailun juridiset kysymykset

Järjestettyjen ryhmien mukana saapuvat henkilöt. Jos pyörämatkailijoiden mukana saapuu oppaita, on huomioitava seuraavaa: Ulkomaan kansalainen, joka saattaa ulkomailta saapuvia pyörämatkailijoita, ei tarvitse työlupaa Venäjän federaation alueella sillä ehdolla, että kyseinen ulkomaalainen ei tee töitä sellaiselle ulkomaiselle henkilölle tai yritykselle, jolla on pysyvä edustusto Venäjän federaatiossa, eikä hän saa työstään palkkiota/maksua toisesta lähteestä Venäjällä (Venäjän kansalaiselta tai venäläiseltä oikeushenkilöltä).

Oppaana tai tulkkioppaana Pietarin ja Leningradin alueen viranomaisten alaisissa kulttuurilaitoksissa saa toimia kuitenkin ainoastaan akkreditoinnin saanut henkilö. Pietarin matkailun kehittämisen komitea tekee akkreditoinnin hakijan hakemuksen ja asianomaisten asiakirjojen perusteella. Mukaan tulee liittää muun muassa notaarin oikeaksi vahvistama kopio asiakirjasta, joka todistaa ulkomaan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön oikeuden tehdä väliaikaisesti töitä Venäjän federaation alueella. Akkreditoinnin ehdot ja sen saamiseen liittyviä tietoja löytyy verkkosivustolta: <https://gu.spb.ru/188729/eservice/#recipientsServices>

Nykyään oppaana voi olla Venäjän kansalaisten ohella myös ulkomaan kansalainen tai kansalaisuudeton henkilö (kun akkreditointi on tehty). Toisaalta se, saako ulkomaalainen harjoittaa toimea, on vaikea kysymys, sillä on ehdotettu, että ulkomaalaiset eivät saisi työskennellä oppaina ja tulkkioppaina Venäjän federaatiossa. Akkreditoidut venäläiset oppaat, tulkkioppaat sekä retkioppaat merkitään erityiseen rekisteriin. Luonnoksesta käy ilmi, että jokaisella Venäjän federaation subjektilla on oltava kyseinen luettelo. On myös tärkeää muistaa, että liittyessään WTO:hon Venäjä sopi rajoituksesta, jonka mukaan tulkkioppaana Venäjän federaation alueella voi toimia vain Venäjän federaation kansalainen.

Venäjän federaatioon viisumin perusteella saapuvat ulkomaalaiset tarvitsevat työluvan. Työlupia myönnetään kullekin alueelle ulkomaisten työntekijöiden hankkimiseen asetettujen kiintiöiden mukaisesti. On kuitenkin myös ammatteja, joita ulkomaalaisten kiintiöt eivät koske.

Matkailijoiden polkupyörien siirtäminen rajaa ylittäessä. Euraasian talousyhteisön voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti liikenneväline, kuten polkupyörä, on tullattava siirrettäessä se valtionrajan yli. Siksi polkupyörää ohjaava henkilö voi täyttää tulliselvityksen ylittäessään rajan. Kulku-

neuvoksi merkitään polkupyörä. Lisäksi merkitään valmistusvuosi ja malli. Alustan numeroksi merkitään polkupyörän rungon numero.

Käytännössä Venäjän federaation tulliviranomaiset voivat ottaa vastaan polkupyöriä ilman tulliselvitystäkin, kun ne ovat pyörämatkailijoiden ajamia polkupyöriä tai kun niitä kuljetetaan tavarina, jos niiden paino ja hinta eivät ylitä sallittuja arvoja.

Jos polkupyöriä kuljetetaan Venäjällä autoteitä pitkin erityisillä välineillä tai ajoneuvon ulkopuolelle kiinnitetyillä telineillä, on huomioitava Venäjän federaation liikennesäännöt. Välineet ja niissä olevat polkupyörät eivät saa peittää kyseisen ajoneuvon rekisterinumeroita eivätkä merkinantovälineitä (ajovaloja, pysähdysmerkkejä, vilkkuja) eivätkä ne saa olla yli 0,5 metriä pidempiä tai leveämpiä kuin ajoneuvon oma pituus/leveys.

Muita matkailuun liittyviä ja rajan ylittäviin operaatioihin osallistuvia ovat linja-autojen ja/tai kuorma-autojen kuljettajat.

Tärkeää on tietää, että kansainvälinen linja-autoliikenne tapahtuu kansainvälisten sopimusten ja Venäjän federaation liittovaltion lakien mukaisesti. Kansainvälisiä kuljetuksia (joiden aikana ajoneuvo ylittää vähintään yhden valtionrajan) saavat tehdä ainoastaan oikeushenkilöt ja yksityisyrittäjät, joilla on rekisteröintimaassa saatu vastaava lisenssi. Jos kuljettaja on venäläinen, hänen toimintaansa säätelee Venäjän federaation liittovaltion lainsäädäntö.

Matkustajakuljetukset jaetaan seuraavasti: 1) Säännölliset kuljetukset – Kuljetukset tapahtuvat tietyin väliajoin etukäteen sovittuun suuntaan. Matkustajien kyytiin ottaminen ja kyydistä poistuminen tapahtuu ainoastaan tarkkaan määritellyillä paikoilla, jotka on merkitty reitille. 2) Epäsäännölliset kuljetukset – Matkailuyritykset käyttävät epäsäännöllisiä kuljetuksia, joissa matkustajat nousevat kyytiin ja kyydistä pois ennalta sovitulla pysäkeillä. Kuljetukset voivat olla kaupallisia sekä ei-kaupallisia.

Ulkomaiset kuljettajat tekevät kansainvälisiä autokuljetuksia Venäjän federaation alueella lisenssiin perustuen: lisenssit ovat venäläisiä lupia, erityislupia ja monenvälisiä lupia, joissa on ilmoitettu kansainvälisten autokuljetusten lajit, joita ulkomaiset kuljettajat ovat oikeutettuja tekemään, sekä myöntämisehdot. Kansainvälisten matkustajakuljetusten lisenssi on pääasiallinen asiakirja, joka antaa oikeuden kuljetusyritykselle toimittaa kyseistä palvelua. Kansainvälisen luvan saaneet ovat oikeutettuja kyseisiin kuljetuksiin. Lisenssejä myöntää Venäjän liittovaltion liikenteen valvonnasta vastaava virasto: <https://rostransnadzor.ru/deyatel-nost/litsenzii>.

Toimintaa voivat harjoittaa oikeushenkilöt ja yksityisyrittäjät. Lisenssin myöntävä viranomais tekee päätöksen lisenssin myöntämisestä 30 vuorokauden kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta. Päätöksestä ilmoitetaan

hakijalle kolmen päivän kuluessa. Ensimmäisellä kerralla lisenssi myönnetään yhdeksi vuodeksi; myöhemmin sitä voidaan pidentää viideksi vuodeksi.

Lisenssinhakijoilla on oltava asianmukaiset ajoneuvot, pätevä henkilöstö ja vakaa taloudellinen tilanne (hakijan yrityksen on vastattava asetettuja vaatimuksia). Lisäksi hakijan on hankittava kansainvälisten vaatimusten mukainen vastuuvakuutus (vihreä kortti).

Kansainvälisten reittien kuljettajilla on oltava kansainvälinen ajokortti siinä luokassa, joka vastaa ajettavaa ajoneuvoa, ja heidän on oltava vähintään 21-vuotiaita.

Rajaa ylittäessään kuljettajan on esitettävä samat asiakirjat kuin tavallisen autonomistajan, joka ylittää rajan autolla. Sen lisäksi on esitettävä linja-auton reittiasiakirja ja kansainvälinen vastuuvakuutus (vihreä kortti), jonka perusteella saa matkustaa Euroopan unioniin kuuluvien valtioiden alueella. Vihreä kortti voi olla voimassa kahdesta viikosta yhteen vuoteen, kun kyseessä on kuljetukset Venäjältä Suomeen.

Viisumit. Ulkomaan kansalaisilla on oikeus määrätä omasta työkyvystään, valita toimialansa ja ammattinsa. Lisäksi heillä on oikeus käyttää osamistiaan ja omaisuuttaan yritystoimintaan ja muuhun lain sallimaan taloudelliseen toimintaan.

Ajoneuvojen kuljettajien sekä muiden Venäjän federaation alueelle matkustavien kuljetukseen osallistuvan miehistön jäsenten on hankittava liike-matkaviisumi, jos Venäjän federaatiossa vierailaan liiketoimintatarkoituksessa. Muissa tapauksissa suositellaan tavallista (yksityis)viisumia.

Viisumeista on kerrottu tarkemmin tämän asiakirjan osassa 1.

OSA 5.

Sairaanhoitopalvelujen antamisen ja siitä tiedottamisen juridiset kysymykset

Oikeus terveydenhoitoon ja sairaanhoitopalveluiden saamiseen taataan kaikille kansalaisuudesta riippumatta.

Venäjällä laillisesti asuvilla ulkomaalaisilla on oikeus terveydenhoitoon, sairaanhoitopalvelujen saamiseen sekä sosiaalihuoltoon, jos he täyttävät Venäjän lainsäädännön vaatimukset, mukaan lukien seuraavat vaatimukset: omasta terveydestä huolehtiminen (oman terveyden säilyttämiseen ja kohentamiseen liittyvät toimet), oikea-aikainen lääkärinhoitoon hakeutuminen, hoitotoimenpiteiden noudattaminen sekä potilassyönteiden noudattaminen terveydenhoitolaitoksissa.

Väliaikaisesti Venäjän federaatiossa oleskeleville ulkomaan kansalaisille annetaan sairaanhoitopalveluita valtiollisissa ja yksityisissä terveydenhoitolaitoksissa.

Ensihoitoa annetaan ilmaiseksi yllättävissä akuuteissa sairauksissa ja tilanteissa, jotka uhkaavat ulkomaan kansalaisen henkeä. Ensihoitoa voi soittaa ilmaiseksi matkapuhelimella numeroista 103, 03 ja 112. 112 on yhteinen numero kaikille kaupungin hätäpalveluille. **Numero 112 toimii seuraavissa tilanteissa:**

- matkapuhelimen etukäteisen maksulla tilillä ei ole rahaa
- SIM-kortti on lukittu
- SIM-korttia ei ole.

112-numeron työntekijät puhuvat eri kieliä. Hätätilanteen mukaan työntekijä pyytää ilmoittamaan

- lyhyesti, mitä on tapahtunut
- tapahtumapaikan tarkan osoitteen ja/tai suuntaa antavat paikkatiedot
- puhelinnumeron, johon voidaan ottaa yhteyttä
- sairastuneen ja apua kutsuvan henkilön etu- ja sukunimen.

Ensihoitoa annetaan ulkomaan kansalaisille, jos heidän henkeensä kohdistuu välitön uhka.

Jos vamma ei ole vakava, on käännyttävä itsenäisesti asuinpaikan (olinpaikan) tai matkustusreitillä olevan ensiavun puoleen. Matkustettaessa lasten kanssa on hyvä tietää, että lastenklinikoilla on kiireellistä apua tarjoavia osastoja, jotka antavat ympäri vuorokauden apua lapsille sairauksissa, jotka eivät vaadi sairaalaan sisäänottoa.

Ulkomaan kansalaiset saavat kiireellisiä sairaanhoitopalveluita (ensihoi-

toa lukuun ottamatta) ja suunnitelmanmukaisia sairaan- ja terveydenhoitopalveluita maksullisista terveyspalveluista solmittujen sopimusten tai ulkomaisten kansalaisten vapaaehtoisten sairaskuluvakuutusten mukaisesti. Jos toisen maan kansalainen haluaa saada suunnitelmanmukaisia terveyspalveluita, kuten konsultaatiota, tutkimuksia, hoitoja tai kirurgisia toimenpiteitä, hänen on esitettävä asiakirjat, jotka osoittavat hänen kykynsä maksaa palvelut täysimääräisesti.

Kun ulkomaan kansalaiselle on annettu hoito, hänen (oikeushenkilön tai luonnollisen henkilön) osoitteeseensa lähetetään

- lasku tosiasiallisesti annetuista sairaanhoitopalveluista (kymmenen päivää hoidon päättymisen jälkeen)
- ote potilaan hoitohistoriasta, jossa on ilmoitettu terveydenhoitolaitoksessa annetun hoidon aikajakso, sekä tiedot annetuista ehkäisevistä, diagnostisista, hoidollisista ja lääketieteelliseen kuntoutukseen liittyvistä toimenpiteistä.

Asiakirjat lähetetään venäjänkielisinä. Lisätietoja verkkosivulla: <https://rg.ru/2013/03/11/inostr-med-site-dok.html>.

Miten sairaskuluvakuutuksen perusteella saa apua? Venäjän federaation alueelle matkustavalla ulkomaan kansalaisella on oltava sairauskuluvakuutus, joka on voimassa Venäjän federaation alueella koko viisumin voimassaoloajan.

Vapaaehtoisen sairaskuluvakuutuksen perusteella ulkomaan kansalainen saa perusterveydenhuoltoa ja kiireellistä erikoissairaanhoitoa. Sairaanhoitopalvelujen laajuus riippuu vakuutuksesta sekä siinä ilmoitetusta vakuutussummasta. (Vähimmäisvaatimus on 30 000 euroa.) Vapaaehtoisen sairaskuluvakuutuksen voi saada halutusta vakuutusyhtiöstä maahan saavuttua.

Millainen vakuutus on oltava polkupyörällä matkustavalla matkailijalla? Vakuutuksen valitsemiseen vaikuttavat seuraavat kolme peruskriteeriä:

- valittu vakuutussumma –sairauskulujen arvo, jonka vakuutusyhtiö kattaa vakuutustapauksessa
- matkailijan ikä – lasten ja vanhusten kohdalla vakuutustapauksen sattuminen on todennäköisempää, minkä vuoksi vakuutuksen arvo on korkeampi
- loman tyyppi – aktiiviseen matkailuun liittyy tapaturmien ja onnettomuuksien riski, minkä vuoksi vakuutuksen arvo on korkeampi.

Suositteluaan, että matkailijat valitsevat vakuutuksen, joka kattaa aktiivisen lomailun, mukaan lukien polkupyöräilyn ja muut fyysiset aktiviteetit. Ulkomaisen matkailijan vakuutuksen hinnan voi laskea vakuutusyhtiöiden verkkosivuilla.

OSA 6.

Pyörämatkailijoiden houkuttelemiseksi järjestettävät suositeltavat lisäpalvelut

Pyörä- ja ekomatkailijoiden matkustusmukavuuksiin kuuluvat

- majoitus (hotellit, hostellit, leirintäalueet, majatalot)
- ruokailu (kahvilat, ruokalat, ravintolat, kaupat, liikuteltavat autokojut, väliaikaiset kesäravintolat, supermarketit, huoltoasemien yhteydessä toimivat kahvilat ja myyntiautomaatit)
- polkupyörien myynti, vuokraus ja korjaus, polkupyörillä kuljettamiseen liittyvät varusteet, kiinnitykset, korit jne.
- kaupat, jotka myyvät matkailuun liittyviä tavaroita (teltoja, makuupusseja, kaasukeittimiä, ilmapatjoja sekä helppohoitoisia, kevyitä ja nopeasti kuivuvia urheiluvaatteita)
- pakkaamiseen liittyvät varusteet (pahvilaatikot, kelmut, teipit, kuplamuovi, laukut polkupyöräilijöille)
- kuljetuspalvelut (polkupyörien ja pyörämatkailijoiden kuljetus tarvittaessa)
- mielenkiintoisten ja turvallisten reittien valmistelu
- festivaalien, kansanjuhlien ja historiantapahtumien järjestely
- jätehuolto
- opastus ja tulkkaus.

Majatalot, hotellit ja hostellit pyörämatkailijoille. Pyörämatkailijat ajavat vuorokaudessa alle sata kilometriä (yleensä vaivatta 60–70 kilometriä). Tämän vuoksi yöpymispaikkoja on oltava mainituin välimatkoin.

Pyörämatkailijat suosivat edullisia, yksinkertaisia ja viihtyisiä hotelleja tai hostelleja, jotka täyttävät seuraavat kriteerit: siisti, pienehkö huone 1–3 hengelle, suihku, WC (mahdollisesti yhteiskäytössä oleva WC käytävällä), mahdollisuus pestä ja kuivattaa nopeasti vaatteita, mahdollisuus tilata aamupala tai illallinen tai valmistaa ne itse. Lisäksi pyörämatkailijoille sopivia ovat leirintäalueet, jonne voi pystyttää teltan.

Useimmiten pyörämatkailijat etsivät yöpymismahdollisuuksia suosituilla verkkosivustoilla, kuten <https://www.booking.com>, <https://www.airbnb.ru> ja [hostel.ru](https://www.hostel.ru), jonne voi ilmaiseksi laittaa tietoja omasta hotellista, hostellista tai leirintäalueesta.

Hotellissa/majatalossa on oltava paikka, jossa polkupyöriä voidaan säilyttää turvallisesti. Pyörämatkailijoille on hyvä tarjota lisäpalveluita, kuten

polkupyörän pesua, renkaiden pumppausta ja ketjujen rasvausta (matkailijat saattavat kysyä työkalupakkia tai avaimia polkupyöriin).

Hotelli on säilytyspalveluiden tarjoajana vastuussa ilman erityistä hotellissa asuvan henkilön kanssa tehtävää sopimusta henkilön hotelliin tuomien tavaroiden katoamisesta tai vaurioitumisesta, lukuun ottamatta rahojen, muun valuutan, arvopapereiden tai muiden arvoesineiden katoamisesta tai vaurioitumisesta. Hotelliin tuoduiksi tavaroiksi katsotaan esineet, jotka on annettu hotellin työntekijöille tai jätetty hotellihuoneeseen tai muuhun taroituksenmukaiseen paikkaan.

Hotellia avatessa on huomioitava hotellien ja niiden varustelua koskevat teknisen käytön ohjeet, mukaan lukien erilaiset hotellitilojen siivousta ja siivousvälineitä koskevat hygieniavaatimukset.

Ruokailupaikkojen järjestäminen. Matkan aikana matkailijoille on järjestettävä yöpymisen lisäksi lämmintä ruokaa. Kyseeseen voi tulla kahvila, jossa on tarjolla eurooppalaista ja venäläistä ruokaa (ruokalistat englanniksi ja venäjäksi, hyvä olisi olla myös saksaksi ja suomeksi tai ruokalista, jossa on valokuvat ruoka-annoksista). Oikeanlainen hintataso on myös tärkeää. Suositeltavaa on noudattaa ”laadukasta, mutta ei kallista” -periaatetta. Yhä suositummaksi on tullut kasvisruokavalio. Käytännössä joka kymmenes matkailija ei syö lihaa.

Tietoa ruokailupaikoista ja niiden arvioita voi tarkastella suosituilla alustoilla, kuten [tripadvisor.com](https://www.tripadvisor.com), [ru.restorantguru.com](https://www.ru.restorantguru.com) ja [restoclub.ru](https://www.restoclub.ru).

Ruokailua järjestettäessä erityisesti varustelluissa paikoissa (ruokaloissa, ravintoloissa, kahviloissa, baareissa ja muissa), mukaan lukien ruokaa ja juomia valmistettaessa, niitä säilyttäessä ja asiakkaille tarjottaessa, on noudatettava kaikkia ruokailun järjestämiseen liittyviä hygieniavaatimuksia, joilla vältetään infektioiden syntyminen ja leviäminen ja ruokamyrkytykset.

Kaupat. Pysähdys- ja yöpymispaikkoihin kannattaa perustaa supermarketteja, ruokakauppoja, ravintoloita ja kojuja, joista voi ostaa ruokaa ja juomaa mukaansa.

Pakkaaminen. Polkupyörän pakkaaminen lentämistä tai junalla, kansainvälisellä linja-autoyhteydellä tai lautalla lähettämistä varten (tarvittaessa). Tarvittavan kokoiset laatikot (lentoyhtiöiden ja kuljetusyritysten vaatimukset voivat poiketa toisistaan) voi tilata erityisiltä yrityksiltä.

Kuljetuspalvelut (polkupyörien ja pyörämatkailijoiden kuljetus tarvittaessa), siirto. Lentokentälle kuljetusta varten voidaan tilata tilataksi (minivan) suuria tavaroita kuljettavista yrityksistä.

Mielenkiintoisten ja turvallisten reittien valmistelu. Pyöräilykerhot laativat ja ehdottavat mielenkiintoisia pyöräreittejä.

Festivaalien, kansanjuhlien ja historiantapahtumien järjestely. Leningradin alueen virallisessa matkailuportaalissa on tietoa alueella järjestettävistä festivaaleista ja juhlista: <https://www.lentravel.ru/prazdniki-i-sobytiya/>

Leningradin alueen alkuperäiskansojen juhlista saa tietoa Leningradin alueen vähälukuisten alkuperäiskansojen verkkosivustolta osoitteessa <http://kmn-lo.ru/nacionalorganizacii>

Ekologisuuteen, jätteiden kierrätykseen ja jätteiden lajitteluun liittyvät hankkeet. Jätteiden lajittelupisteet löytyvät verkkosivustolta <https://www.rsbor.ru/>

Opastus ja tulkkaus. Matkailuyritykset tarjoavat päteviä virallisia opas- ja tulkkauspalveluita.

Kysyntä yöpymispaikkoja, lomailua, WC-tiloja ja teknistä huoltoa kohtaan kasvaa reitillä koko ajan. Jotta kysyntään voidaan vastata asianmukaisesti, on perustettava uusia hotelleja, hostelleja ja leirintäalueita, jotka tarjoavat edellä mainittuja palveluita, sekä uusia kahviloita, ruokaloita ja muita ruokailupaikkoja (mukaan lukien pikaruokalat).